

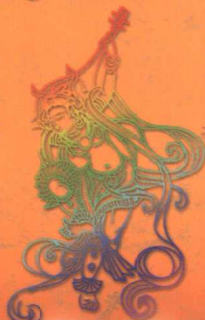
敦煌与丝路文化

DUNHUANGYUSILUWENHUA
XUESHUJIANGZUO

学术讲座

任继愈题

国家图书馆善本特藏部敦煌吐鲁番学资料研究中心 编



第一辑

北京图书馆出版社

1200413651



1200413651

福州大學
圖書館

敦煌与丝路文化

DUNHUANGYUSILUWENHUA
XUESHUYIANGZUO

学术讲座

任继愈题

国家图书馆善本特藏部敦煌吐鲁番学资料研究中心 编



第一辑

K870.64

237

北京图书馆出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

敦煌与丝路文化学术讲座. 1/国家图书馆善本部敦煌吐鲁番学资料研究中心编. —北京: 北京图书馆出版社, 2003.9

ISBN 7-5013-2160-4

I. 敦... II. 国... III. ①敦煌学-基本知识 ②丝绸之路-文化史-基本知识 IV. ①K870.6 ②K203

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 068408 号

书 名 敦煌与丝路文化学术讲座 (第一辑)

著 者 国家图书馆善本部敦煌吐鲁番学资料研究中心编

出 版 北京图书馆出版社 (100034 北京西城区文津街 7 号)
发 行 电话: (010)66126153 传真: (010)66174391

E-mail Btsfxb@publicf.nlc.gov.cn

Website www.nlcpress.com

经 销 新华书店

印 刷 北京双桥印刷厂

开 本 880×1230(毫米) 1/32

印 张 17.25

版 次 2003 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

字 数 430(千字)

印 数 1—2000

书 号 ISBN 7-5013-2160-4/K·681

定 价 30.00 元

主 办 单 位

◎ 全国古籍整理出版规划领导小组办公室

◎ 中国敦煌吐鲁番学会

◎ 北京图书馆出版社

◎ 国家图书馆善本特藏部

序 言

柴剑虹

2000年6月，中国敦煌吐鲁番学会会长季羨林教授在北京举办的敦煌学国际研讨会上指出：“正如俗话说‘行百里，半九十’，藏经洞发现已经一百年，敦煌学研究了八九十年，事情做了恐怕还不到一半，还有更多的任务等着我们去完成。”我以为，在众多要做的工作之中，头等重要的便是向广大民众普及敦煌文化与敦煌学的基础知识。做这项工作，可以采取多种多样的方式，举办文化、学术讲座，就是其中卓有成效的一种。

敦煌学是一门综合性的国际性学问，丝绸之路与敦煌文化是一种融会世界四大古文明的特殊的地域文化，涉及的地区广、时间长、学科多，课题丰富，知识繁杂，要开办讲座确实不易。所幸有国家图书馆善本特藏部的精心策划与安排，有国家古籍整理出版规划领导小组的鼎力相助，有中国敦煌吐鲁番学会的协助，国内外专家学者的积极参与，开办“敦煌与丝路文化学术讲座”的计划不仅得以顺利实施，而且办得有声有色，受到了广大听众的热烈欢迎。

自2002年8月3日宁可教授以《敦煌的历史与文

化》为题开讲以来，半年多的时间里，我们的讲座已经举办了近 30 讲，内容既有对敦煌与丝路文化的整体思考，又有遍及历史、艺术、经济、文学、宗教、科技、学术史及方法论等各种专题的精要讲解。无论是一些基础知识的介绍，还是专业性较强的内容阐述，演讲人都很注意根据自己多年研究的成果与心得体会，力求用通俗易懂、深入浅出、生动活泼的语言来讲解；许多演讲还辅以大量精彩图片的播放与解说，来加深印象，增强感染力；讲完之后，既有到会专家的点评、总结，又有演讲者与听众的直接对话交流。这样，就大大激发了广大听众对敦煌学、敦煌与丝路文化的浓厚兴趣。这个讲座不仅场场爆满，而且几乎每次散场之后，彼此的探讨都还要延续相当长的时间。讨论气氛之热烈，往往出乎演讲人与主办者之预料，难怪有一位外国学者在目睹了这一情景后，对讲座的“人气之旺”感慨不已。

我们这个讲座还有一个特点，就是演讲人与听众的“两个老中青”各有侧重——前者是以中年专家学者居多，体现出近 20 年来中国敦煌学界承前启后的基本趋势；后者则以年轻人为主（许多是在校的大学生与研究生），反映了关心与热爱传统文化后继有人的可喜状态。两者结合，不仅表明了我们的敦煌学与丝路文化研究大有希望的态势，而且也预示了人文精神将渗透社会生活各个领域的巨大潜力。现在，从幼儿园到大学都在强调“素质教育”，如果排除先天的因素，更为科学、准确的提法应该是加强“素养教育”，亦即

注重后天的文化知识、道德品质、身体机能的教育、培养和锻炼。而文化素养的培育，最讲求循序传承、持久积累与广博递进。我们讲青年人是希望所在，主要是因为他们具备培育要求的各项条件，而不是别的。因此，在物质生活条件已获得改善的今天，我们更应该强调对青年一代的人文关怀。举办各种文化知识的讲座，也是实施这种关怀的具体做法之一。记得若干年前，我去北京少年宫旁听过一堂国际象棋课。教练说：“我们办这个班的目的，就是要在成百上千个学员中，培养出一个、两个全国乃至世界冠军！”这位教练的雄心壮志固然可嘉，但他的本末倒置的办班目的我是不敢苟同的——采用淘汰制进行“尖子教育”的结果是“尖子”越来越少，这已为无数事实所证明。我们举办这个学术讲座的目的，决不是为了培养几个文化巨匠或敦煌学大师，而是要让更多的读者与听众了解敦煌与丝路文化，进而热爱祖国优秀的传统文化，关心国际间的文化交流，提高人文素养。敦煌在中国，丝路名扬世界，如果亿万国民不知莫高窟艺术好在哪里，不认识藏经洞文献的价值，不明白丝绸之路历史与现实的意义何在，那我们即便有十个百个世界级的敦煌学专家又有何用？我想，这也正是许多专家热情演讲、广大听众积极参与的原因所在。

在举办讲座的过程中，许多听众都提出了希望整理出版演讲稿的要求。主办方在征得各位演讲人的同意后，又得到了北京图书馆出版社的大力支持。当然，由于大多数演讲是根据提纲来发挥的，整理讲话录音

使之成文是件十分吃力的事，既要保留讲演人的语言风格，又要疏通文字，还要复核相关的资料。好在以国家图书馆善本特藏部敦煌吐鲁番学资料研究中心的几位同志为主力，不惮繁难，很好地完成了这项工作。我们应当特别感谢这几位整理者：李德范、申国美、黎知谨、萨仁高娃、王姿怡，感谢他们为出版这本演讲集付出的辛勤劳动。

在本书编辑的过程中，我们这个讲座的主要策划人林世田同志希望我能为此书写篇短序，理由是我作为中国敦煌吐鲁番学会的秘书长，对讲座的情况了解较多，又是中华书局的编辑，责无旁贷。这样的理由，真使我无法推辞，只好硬着头皮写了以上的话，算是对开办“敦煌与丝路文化学术讲座”的一点粗浅的认识，敬请广大读者批评指教。

2003年4月2日

- 柴 剑 虹 序言 / 1
- 宁 可 敦煌的历史和文化 / 1
- 白 化 文 中国敦煌学目录和目录工作的创立与发展简述 / 21
- 柴 剑 虹 敦煌学与敦煌文化的思考 / 38
- 荣 新 江 敦煌学学术史与方法论 / 64
- 荣 新 江 海外敦煌吐鲁番文献收藏概况 / 89
- 沙 知 英藏敦煌文献杂谈 / 112
- 郑 阿 财 敦煌蒙书 / 128
- 郑 炳 林 敦煌文献中的解梦书与相面书 / 153
- 华 澜 略论敦煌历书的社会与宗教背景 / 175
- 吴 丽 娱 敦煌的礼书 / 192
- 赵 和 平 唐五代书仪的主要内容及其学术价值 / 205
- 荒见泰史 敦煌文学与日本说话文学 / 225
- 金 维 诺 敦煌的彩塑 / 241
- 王 克 芬 图说敦煌舞蹈壁画（一） / 266
- 王 克 芬 图说敦煌舞蹈壁画（二） / 286
- 郑 汝 中 敦煌石窟音乐研究 / 310
- 张 惠 明 有关佛教绘画图像的画样与底本问题 / 335
- 赵 声 良 敦煌飞天 / 347

- 徐 自 强 中国的石刻与石窟 / 373
- 白 滨 西夏时期的敦煌佛教 / 395
- 邓 文 宽 敦煌本《六祖坛经》的整理与研究 / 438
- 郝 春 文 敦煌僧尼的社会生活 / 467
- 湛 如 布萨文研究 / 491
- 杜 伟 生 敦煌遗书的装帧和修复 / 515
- 黎 知 谨 敦煌与丝路文化学术讲座座谈会纪要 / 539

敦煌的历史和文化

宁 可

敦煌是一个很古老的城市，但是我们讲它的历史先从 100 年以前开始。100 年以前，就是 20 世纪之初的 1900 年，这一年在中国历史上乃至世界历史上的标记是八国联军联合起来侵犯中国。这是一件在当时世界上具有轰动性的大事情。正当八国联军攻打天津继续向北京进犯的时候，在中国的遥远的西北边疆有一个很小的城市，叫作敦煌。在这个城市也发生了一件震动世界的大事，但是不是在当时震动世界，是以后，这就是敦煌藏经洞 5 万多件文书的发现。造成这个事情和引起轰动的是两个人，一个中国人、一个外国人。中国人是一个道士，叫作王圆箓。外国人，是一个英国籍的匈牙利人，考古学家斯坦因。

敦煌在历史上曾经是一个很重要的城市，有过它辉煌的时期，但是这个时候已经默默无闻了。在这个默默无闻的城市里，有一个古老的佛教的石窟群，就是有名的莫高窟。这个石窟当年是非常辉煌的，但是到了 20 世纪开始时已经在人们的记忆中间淡没了，只有很少一点记载还让人们知道，在敦煌这个地方还有这么一个石窟。这个石窟本来是一个佛教的石窟，但是佛教在这里衰落了，石窟的一小部分变成了道士的道观。住持的人是个道士，叫做王圆箓。这个人想修整道观，就开始清理石窟。结果一个很偶然的机会，他发现在一个石窟的边上有一个小窟。打开来一看，这个小窟里面从底到顶密密麻麻地堆积了大量的从十六国、北朝一直到宋朝初年的文书、卷子，

敦煌的历史和文化

还有一部分绘画及丝织品和刺绣。这是一个极重大的发现，都是1000年至1600年以前的经卷文书，纸写的文件，还有丝织品、刺绣，这样多的东西集中在一个地方出现，在世界上也是少有的。王圆箎不能说一点不知道这些东西的价值，但他其实是糊里糊涂的。另外，本来这些东西清朝的政府知道以后已经要他负责好好保存保管；但他也稀里糊涂把它当作他自己的东西。这样过了几年，人们还是不太知道这些东西。结果到了1907年，一个外国人，就是斯坦因，他来进行中亚和中国西北地区的考察，到了敦煌，听到了这个消息。他就去找王圆箎，然后连哄带骗再加上很少的一点钱，他就得到了几千件敦煌的遗书、敦煌的文物，拉走了。拉到英国，一公布出来，立刻引起世界性的至少是欧美的震动，说这真是一个重大的发现。原来敦煌是丝绸之路上的一个很重要的城市，已经随着丝绸之路的衰落而衰落了。但到了20世纪初期，又立刻引起了轰动，敦煌又重新进入了国际的视野。以这一大批丰富的敦煌遗书加上敦煌的石窟还有其他的重要文物作为研究对象的一门学科兴起了，这就是敦煌学。

敦煌学到现在也有差不多100年了，现在看起来这个学科还没有衰落，还好像有点方兴未艾的样子。随着敦煌的发现，外国人首先是斯坦因，然后是法国人伯希和，然后还有俄国人、日本人，最后当然也少不了美国人，都跑来了。他们从这里或多或少地掠夺了大量文物。敦煌的文物流散到世界上的各个地方。这样也使敦煌学成了国际性的学问，不只是中国人在研究它，恐怕还是外国人首先注意到了它，开始研究它，敦煌学成了一门国际性的学科。敦煌文物被掠夺盗骗出去以后，留下的部分还有不少，就集中到了北京图书馆，也就是我们今天讲座所在的国家图书馆。这里也是世界上收藏敦煌文书最多的地方，是世界上研究敦煌的一个点甚至于是一个中心。

20世纪初年的时候，敦煌已经衰落了。当年敦煌可是一

个非常光辉的城市，从西汉开始一直到宋朝初年，这都是一个非常光辉的城市，以后衰落了。敦煌为什么能够经历了这样一个1200年左右的辉煌，然后又经历了900年左右的衰落呢？这是因为敦煌是处在当时中国历史乃至世界历史一个枢纽地带，敦煌之所以衰落也是因为它失去了这种枢纽地带的作用。敦煌处在河西走廊，是河西走廊最西边的一个城市。河西走廊是中国历史上的一个枢纽地段，敦煌在它的西边，是朝西的一个出口。这个枢纽地段，是今天我们中国境内的古代各个民族交往的十字路口。这个地段的北边是草原，是蒙古高原；它的西边是所谓的西域；南边是青藏高原；它的东边是中原大地。它处在一个东西南北的中国古代民族交往的十字路口。河西走廊从地理上讲确实是一条走廊。这个走廊的南边是祁连山，祁连山再往南就是青藏高原了，就是现在我们藏族活动的地方。在它的北边基本上是蒙古高原，它的南缘是沙漠、戈壁、荒山，就是所谓的荒漠地带。河西走廊正好是北边的荒漠和南边的高高的祁连山之间的狭长地带，在这个地带，祁连山的雪水流下来形成了一连串的绿洲，绿洲的外边又是一些草原。所以这条走廊既适于农业又适于畜牧业，人口比较多，物产也相当丰富。这条走廊正好是草原民族南下，青藏高原民族北上的一个通道，人们往往在这个地方交汇，然后再流到四方。另外，祁连山又是东西方向的走廊。因此，中原地区跟西域乃至更远的中亚、印度、西亚、伊朗、阿拉伯乃至欧洲的交通和交往都要经过这样一个狭窄的河西走廊。所以这个地方是一个枢纽地带，它既是今天中国境内各古代民族交往的一个枢纽地带，又是中国和西方交通的丝绸之路通道上必须经过的地段。因此，河西走廊在中国历史上就很重要了，它是一条地理的走廊，也是一条历史的走廊。在这个地方，汉族、其他的民族进进出出，有打仗也有和平相处。中原王朝往西伸展的话，一定要先到这个地方，然后再往新疆往中亚伸展。中原王朝也要依

靠这个地方来抵御北方草原的游牧民族。在这个枢纽地段，更重要的还是从东往西这条路。这个东西的方向从中原伸展到西北，然后再伸展出去，就是丝绸之路，到中亚到印度到西亚，最后到欧洲到非洲。敦煌在河西走廊的西口，是东西交通中间的一个转换地点，丝绸之路在河西走廊进入一个比较窄的通道。丝绸之路不是一条，有很多条。但到这里就收缩到了河西走廊上的一条，再到中原。从这里出去，也是到敦煌这个地方，然后就展开，有好几条道出去了，这地方是一个很重要的关口。河西走廊是一条历史的走廊，同时当然也就成了一条文化的走廊。因为随着民族之间的交往，比方说东西方民族的交往，有政治的、经济的，当然也有军事的，随着这个而来的，各族的文化，各种文化也汇拢到这里，在这里互相接触、融会。汉族的文化、西域的各民族的文化，再远处的亚洲其他地区的文化都往往汇到这个地方。河西走廊有点像一条河道上的一个蓄水池，各种地方来的流水到这里都汇集一下，停留一下，然后再分别流出去。因为这个地方的自然环境和人文环境都比较不错，人们和文化就有可能在这里停留，这么转一下，然后再出去。

从西汉开始，这个地方主要属于中原王朝的版图，汉族成了主要的居民，当然其他民族也有，汉族的文化也就成了这个地方的主导的文化。其他文化在这个地方开始跟汉族的文化交汇、融合、互相作用，汉族的文化也从这里传播到世界其他地方。汉族文化传播出去，这个我不多讲。其他文化传进来，河西地方就起了相当大的作用。因为我们知道汉族的文化是长期的、延续的，而且是比较先进的、传统很深厚的一种文化。它之所以如此，很重要的一个原因，就是它实际上是黄河流域开始的所谓华夏文化，融会了中国其他地区的各种文化，形成的汉文化。然后这个文化再融会其他地区文化形成更深厚的一种汉文化。汉文化的形成和发展不是靠排斥抵制其他文化，

而是靠吸收融会其他的文化来丰富自己、发展自己，跟中华民族一样，是所谓的“多元一体”。其他的文化，哪怕是一些跟汉族差距很大的距离很远的文化，汉族都可以把它吸收、融会进来，形成自己的东西。这种外来文化的进入是不断的。在历史上虽然也有过战争、冲突，也有动乱，但是基本上外来文化，特别是从西方传过来的文化是采取一种逐步地渗透的形式，逐步地渗入，它不是暴风骤雨式地冲过赖，跟原来文化产生一种很大的冲撞，而是慢慢地进来，时间可以很长。这样，也便于中国文化慢慢的融会吸收，不会造成非常大的冲突、震荡。19世纪以来，随着西方对中国的侵略，西方的文化进到中国，这种情况之下，东西方文化的冲突是相当激烈的。这种冲突的后果是好是坏，或者哪些好哪些坏，我们先不说，但对中国的震动是极大的。但是在古代，从国外来的文化，进来是徐缓的，中国文化就有时间把它融会吸收变成自己的东西。

这里面最突出的就是佛教，我们知道佛教起源于印度，这种宗教的观念和它的种种东西跟中国传统的东西并不是完全契合的，有差距甚至是相互排斥的。当时好些中国人对外来的佛教是不满的，比方说有两条。第一条是“沙门不敬王者”。中国崇拜权威，认定权威是皇帝，而佛教徒不认为国王皇帝是权威，这就有冲突。还有佛教讲究佛是最高的，而各种人都一样，跟中国传统的家族观念，跟中国的孝道是有距离的，所以又出来一个“沙门不敬父母”。这都跟中国传统的东西有冲突。这种冲突加上其他的一些经济政治方面的因素，例如佛教来了以后，它要存在，就要搞它自己的经济，要有产业、有收入，要控制劳动人口，这跟中国的封建政府封建国家的利益是冲突的。由于这样种种原因，历史上也曾经发生过几次所谓的灭佛、毁佛、废佛的活动，但是这个问题慢慢地就解决了。解决的方法很简单，就是佛教把有些东西向中国传统的观念靠。忠君它靠过来了，孝顺父母它靠过来了，佛教的祈愿后来加上了

希望国家安定希望皇帝平安，甚至皇帝就是今世佛、“老佛爷”，拜皇帝和拜佛是一致的。还有，做法事首先就是祈愿三代乃至七代的祖宗安安生生地在天国享受欢乐，这都出现了。佛教也接受了封建王朝的管理、控制。当然还有佛教的教义，还有佛教的各种仪轨等等都在变化，慢慢的佛教就跟中国原来的东西融会起来。原来起源于印度的佛教就中国化了，就成了中国式的佛教了。中国式的佛教最后成了今天世界佛教的主流，还影响到了周边的地方。反过来，佛教反而在它的起源地印度衰落了。这是中国文化对外来文化融会和使它中国化的最好的例子，这个过程从魏晋南北朝一直到隋唐大体上完成了。

在这种逐渐的融会的过程中，像河西走廊这样一个起着文化的蓄水池作用的地区，在外来文化中国化的过程中的作用就很值得注意了。先在这里打一个转，然后再出去。这个流向也是双向的。换句话说，中原地区的佛教的一些特色又回过头流到这个地方来，在这里和西方的东西糅合，这么一个关系。这是一个很有意思的问题。

在敦煌地区佛教是最繁荣、最兴盛的，我们先不说在这个地方的佛教的教派等等。我们就说一下莫高窟这个佛教的石窟艺术宝地。佛教过去有个传统，就是在山上打洞，作为安放佛像、膜拜的地方。莫高窟就是这么一个佛教的石窟，莫高窟佛教艺术中间反映了佛教跟汉文化的结合。从印度来的佛教，从艺术形式上讲，有希腊的影响。佛教的兴盛首先是在印度。印度的西北部，也就是现在的巴基斯坦和印度河这一带地方，这个地方在公元前4世纪是希腊的亚历山大所征服的地方。亚历山大东征一直到了巴基斯坦、印度河。这个地方成了希腊的领土，所以这个地方希腊的影响很重。随后又是一些受希腊影响很重很深的人，比如巴克特里亚人，就是所谓的大夏的贵霜王朝的人在这个地方。因此这个地方的艺术就具有很强烈的希腊

艺术的风格，就是所谓犍陀罗风格。这个地方佛教的佛像跟希腊的神的雕像的风格差不多，带翅膀的天神、十字架等都有过。这种犍陀罗风格随着佛教西传到了西域一带，它又染上了一些西域的风格，像龟兹这些地方的风格。再到敦煌来，慢慢地就变成真正的纯中国式的了。

另外中国的佛教还有一个特点，就是中国佛教实际上是“入世”的，要与社会接触，要去劝化世人。它本身也就有一种世俗化的倾向，这是中国文化的一个特点，也是中国佛教的一个特点。世俗化的倾向比较注意人的地位、人的作用、人的活动，人在佛的面前就不只是一个只知道礼拜、皈依的可怜虫了。他还应该跟佛对话，要能够提出问题，要能够在佛面前有所表现等等。这可以算是佛教中国化的一个特点，当然我这说法是非常肤浅的，真的要探讨起来，这个问题可说的话太多了，我简单这么说一点。这些中国的特点逐渐地就在敦煌的石窟艺术中反映出来。比方说首先我们看敦煌石窟的窟，这算是一种建筑形式。从印度传来的这种窟基本是两种，一种是所谓的“禅窟”，还有一种是所谓的“中心塔柱窟”。“禅窟”是供僧人坐禅、打坐摒除俗念、清静修行的。“中心塔柱窟”是一个窟中间有一个塔，有像个大柱子似的塔柱，四面有佛像，供人们在窟里头顶礼膜拜和观佛，就是在那里体会佛心佛性等等，是转着圈的，绕着塔柱走的。这两种窟，禅窟是供和尚个人打坐的，和尚个人坐禅的，属于个人行为。中心塔柱窟，它给信徒们活动的空间是很小的，这是印度来的。可是后来逐渐发展成中国式的窟了，中国式的窟大体上就接受了中国木构建筑的特点。本来窟是石窟，可是中国的石窟是仿照了木构的建筑，不但里面是这样，而且外面还有用木头修出来的窟檐、柱子等等，等于是造一个房子把这个石窟盖在里面。但这些东西现在都毁的差不多了，因为是木头的，只剩下几处。这种形式的石窟里头给人的活动空间就大了。所谓殿堂式的石窟，有点